



CHINESE A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1
CHINOIS A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
CHINO A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Wednesday 21 May 2008 (afternoon)

Mercredi 21 mai 2008 (après-midi)

Miércoles 21 de mayo de 2008 (tarde)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.

CHINESE A1 – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS A1 – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO A1 – VERSIÓN SIMPLIFICADA

从下列选文中选取一篇加以评论

1. (a)

朋友，你在哪儿

贾兴一听到我的名字，就如一辆笨重的坦克向我扑来。

“老刘啊，你好啊！久闻大名，心仪已久，一见如故啊，老朋友。”

我被他粗壮的双臂箍得紧紧的，他那生猛海鲜般的胡茬子脸还贴在了我的腮帮子上。四十好几了，我还从没有跟个大老爷们儿如此亲密过，从后背到屁股根儿都觉得发麻，身上起鸡皮疙瘩。
5

贾兴对招呼签到的人说：“把我们俩安排到一个屋，我们痛痛快快聊聊。”

贾兴长得五大三粗，整个儿一个圆。走路时先要摆两下手臂，否则就发动不起来。这副模样实在是和文字联系不到一块儿，偏偏他也写小说。有几次，
10 我和他的小说发在同一期杂志上。这次应邀来参加笔会也是因为我俩又在《烂漫》杂志上同时发表了中篇小说。

三天的笔会，我几乎被贾兴给承包了。我去跟一位从前笔会上认识的关系有点儿暧昧的女友约会，他也跟着，弄得我连想搞点儿小资情调的机会都没有。在会上，贾兴逢人就说，我和老刘是老朋友了，连我老婆和儿子都知道
15 他，我们俩的作品常在一起发，缘分啊。

笔会结束后，贾兴意犹未尽，跟着我又到了洛阳。我陪他游了龙门、白马寺，吃了洛阳水席、浆面条。分别时，他眼圈发红，说我够朋友。他那胡茬子脸就又让我起了回鸡皮疙瘩，真受不了。贾兴说：“朋友，有机会到我那里去啊，我请你品尝大龙虾，还有海鲜一样鲜美的漂亮妹妹。我知道，这次开会我耽误你会情人了，哈哈哈。”火车开动了，他还探出头可着嗓门儿喊：“你一定来啊，不然我可跟你急！”

其实，笔会上热热闹闹嘻嘻哈哈，过后新鲜劲儿也就风吹云散，谁也不会把几天笔会上承诺的事太当真。贾兴可不这样，每个月都要给我打一次电话，
20 正经不正经地东拉西扯一番，挂线时总要强调一句：“朋友，有机会来玩啊。”我也打着哈哈说，一定一定。

事有凑巧，半年之后，单位还真把我派到贾兴所在的城市办事。公事很快就办利索，剩下的时间就是游山玩水。原本不打算跟贾兴联系，自己转转省事还自在。可是来了一趟滨海，如果不同贾兴见一见，日后他知道了肯定会不高兴。我便拨通了贾兴的手机，电话里传出贾兴咋咋呼呼的声音：“喂，朋友，
30 你想起给我打电话了，泡情人泡腻了吧？最近可没见你发表什么东西啊。喂，朋友，你在哪儿？”

我说，远在天边，近在眼前啊。“什么什么？你来滨海市了？”

我说，是呀，来品尝你的大龙虾和海鲜妹妹啊。

电话里的贾兴迟疑了一下：“咳，朋友，太不巧了，我刚好出差在外地。

35 你在滨海能待几天？”

我说，两天，星期二就得回去，票都订好了。

贾兴嗓门儿又高了：“不行，朋友！你等到星期三，我星期三无论如何赶回去，咱哥儿俩得喝一杯。”

我说，你别管我了，忙活你自己的事吧，有机会我再来。

40 我又给滨海一家报社的朋友打电话，这位朋友听我说贾兴出差了，说，不可能啊，上午还见他来报社送稿子呢。

贾兴每天上午和下午都要来电话，问我去哪儿玩了，吃什么好东西了，并热情地给我推荐游玩的地点，还说去了之后呢就找谁谁谁，就说你是我贾兴的朋友，他们不敢不给面子的。

45 星期二上午，我正躺在宾馆房间的床上看新闻。

贾兴又来电话：“喂，朋友，你在哪儿？”

我忽然就坏坏地说，贾兴啊，我已经在回洛阳的火车上了。

50 电话里的贾兴急了：“喂，老刘，你不够意思嘛，说好了你等到星期三啊，我就怕你着急，事没办完就提前赶回来了，刚刚下飞机，正在回城的路上。中午的饭我都订好了，海天大酒店噢。老板是我哥们儿，专程给搞的新鲜的龙虾啊。你这不是害我嘛。”

我说，哈哈，我和你开玩笑呢。没见你，我怎么能走啊。我就在迎宾馆328房间等你呢。

55 电话里的贾兴声调又低了：“啊？啊，那好那好。一个小时之后，我们不见不散啊。”

我忽然觉得自己挺没意思，干嘛嘛，两人一见面反而会失去更多的东西。

我打车直接去了车站。北上的列车缓缓启动了，我的手机又响了。

贾兴真的急了：“喂，我就在迎宾馆门口。朋友，你在哪儿？”

刘建超 2005年

- 选文在构思上有何特点？
- 作者在人物心理刻画上采用了哪些艺术手法？
- 选文表达了作者什么样的理想？
- 故事所描写的社会现象对你有何启发？

1. (b)

峨日朵雪峰之侧

这是我此刻仅能征服的高度了：
我小心地探出前额，
惊异于薄壁那边
朝向峨日朵之雪彷徨许久的太阳
5 正决然跃入一片引力的无穷的
山海。石砾不时滑坡，
引动棕色深渊自上而下的一派嚣鸣，
像军旅远去的喊杀声。
我的指关节铆钉一样楔入巨石的罅隙。
10 血滴，从撕裂的千层掌鞋底渗出。

呵，真渴望有一只雄鹰或雪豹与我为伍。
在锈蚀的岩壁，
但有一只小得可怜的蜘蛛
与我一同默享着这大自然赐予的
15 快慰。

昌耀 1962年8月2日

- 诗歌的结尾有什么象征意义？
- 诗中的环境描写在表达主题上有哪些作用？
- 诗歌刻画了诗人怎样的心态？
- 这首诗歌对你有何启发？

CHINESE A1 – TRADITIONAL VERSION

CHINOIS A1 – VERSION TRADITIONNELLE

CHINO A1 – VERSIÓN TRADICIONAL

從下列選文中選取一篇加以評論

1. (a)

朋友，你在哪兒

賈興一聽到我的名字，就如一輛笨重的坦克向我撲來。

“老劉啊，你好啊！久聞大名，心儀已久，一見如故啊，老朋友。”

我被他粗壯的雙臂箍得緊緊的，他那生猛海鮮般的胡茬子臉還貼在了我的腮幫子上。四十好幾了，我還從沒有跟個大老爺們兒如此親密過，從後背到屁股根兒都覺得發麻，身上起雞皮疙瘩。

10 賈興對招呼簽到的人說：“把我們倆安排到一個屋，我們痛痛快快聊聊天。”

賈興長得五大三粗，整個兒一個圓。走路時先要擺兩下手臂，否則就發動不起來。這副模樣實在是和文字聯繫不到一塊兒，偏偏他也寫小說。有幾次，我和他的小說發在同一期雜誌上。這次應邀來參加筆會也是因為我倆又在《爛漫》雜誌上同時發表了中篇小說。

15 三天的筆會，我幾乎被賈興給承包了。我去跟一位從前筆會上認識的關係有點兒曖昧的女友約會，他也跟著，弄得我連想搞點兒小資情調的機會都沒有。在會上，賈興逢人就說，我和老劉是老朋友了，連我老婆和兒子都知道他，我們倆的作品常在一起發，緣分啊。

筆會結束後，賈興意猶未盡，跟著我又到了洛陽。我陪他游了龍門、白馬寺，吃了洛陽水席、漿麵條。分別時，他眼圈發紅，說我夠朋友。他那胡茬子臉就又讓我起了回雞皮疙瘩，真受不了。賈興說：“朋友，有機會到我那裏去啊，我請你品嘗大龍蝦，還有海鮮一樣鮮美的漂亮妹妹。我知道，這次開會我耽誤你會情人了，哈哈哈。”火車開動了，他還探出頭可著嗓門兒喊：“你一定來啊，不然我可跟你急！”

其實，筆會上熱熱鬧鬧嘻嘻哈哈，過後新鮮勁兒也就風吹雲散，誰也不會把幾天筆會上承諾的事太當真。賈興可不這樣，每個月都要給我打一次電話，正經不正經地東拉西扯一番，掛線時總要強調一句：“朋友，有機會來玩啊。”我也打著哈哈說，一定一定。

30 事有湊巧，半年之後，單位還真把我派到賈興所在的城市辦事。公事很快就辦利索，剩下的時間就是遊山玩水。原本不打算跟賈興聯繫，自己轉轉省事還自在。可是來了一趟濱海，如果不同賈興見一見，日後他知道了肯定會不高興。我便撥通了賈興的手機，電話裏傳出賈興咋咋呼呼的聲音：“喂，朋友，你想起給我打電話了，泡情人泡膩了吧？最近可沒見你發表什麼東西啊。喂，朋友，你在哪兒？”

我說，遠在天邊，近在眼前啊。“什麼什麼？你來濱海市了？”

我說，是呀，來品嘗你的大龍蝦和海鮮妹妹啊。

電話裏的賈興遲疑了一下：“咳，朋友，太不巧了，我剛好出差在外地。

35 你在濱海能待幾天？”

我說，兩天，星期二就得回去，票都訂好了。

賈興嗓門兒又高了：“不行，朋友！你等到星期三，我星期三無論如何趕回去，咱哥兒倆得喝一杯。”

我說，你別管我了，忙活你自己的事吧，有機會我再來。

40 我又給濱海一家報社的朋友打電話，這位朋友聽我說賈興出差了，說，不可能啊，上午還見他來報社送稿子呢。

賈興每天上午和下午都要來電話，問我都去哪兒玩了，吃什麼好東西了，並熱情地給我推薦遊玩的地點，還說去了之後呢就找誰誰誰，就說你是我賈興的朋友，他們不敢不給面子的。

45 星期二上午，我正躺在賓館房間的床上看新聞。

賈興又來電話：“喂，朋友，你在哪兒？”

我忽然就壞壞地說，賈興啊，我已經在回洛陽的火車上了。

50 電話裏的賈興急了：“喂，老劉，你不夠意思嘛，說好了你等到星期三啊，我就怕你著急，事沒辦完就提前趕回來了，剛剛下飛機，正在回城的路上。中午的飯我都訂好了，海天大酒店喨。老闆是我哥們兒，專程給搞的新鮮的龍蝦啊。你這不是害我嘛。”

我說，哈哈，我和你開玩笑呢。沒見你，我怎麼能走啊。我就在迎賓館328房間等你呢。

55 電話裏的賈興聲調又低了：“啊？啊，那好那好。一個小時之後，我們不見不散啊。”

我忽然覺得自己挺沒意思，幹嗎嘛，兩人一見面反而會失去更多的東西。

我打車直接去了車站。北上的列車緩緩啟動了，我的手機又響了。

賈興真的急了：“喂，我就在迎賓館門口。朋友，你在哪兒？”

劉建超 2005年

- 選文在構思上有何特點？
- 作者在人物心理刻畫上採用了哪些藝術手法？
- 選文表達了作者什麼樣的理想？
- 故事所描寫的社會現象對你有何啟發？

1. (b)

峨日朵雪峰之側

這是我此刻僅能征服的高度了：
我小心地探出前額，
驚異於薄壁那邊
朝向峨日朵之雪彷徨許久的太陽
5 正決然躍入一片引力的無窮的
山海。石礫不時滑坡，
引動棕色深淵自上而下的一派囂鳴，
像軍旅遠去的喊殺聲。
我的指關節鉤釘一樣楔入巨石的罅隙。
10 血滴，從撕裂的千層掌鞋底滲出。

呵，真渴望有一隻雄鷹或雪豹與我為伍。
在銹蝕的岩壁，
但有一隻小得可憐的蜘蛛
與我一同默享著這大自然賜予的
15 快慰。

昌耀 1962年8月2日

- 詩歌的結尾有什麼象徵意義？
- 詩中的環境描寫在表達主題上有哪些作用？
- 詩歌刻畫了詩人怎樣的心態？
- 這首詩歌對你有何啟發？